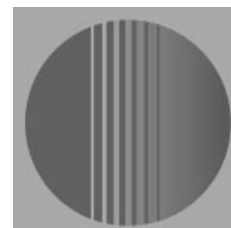


## Vitocell 300

### Тип ЕНА

Емкостный водонагреватель с внутренним обогревом  
емкостью 160 – 500 л



## Vitocell 300



## Указания по технике безопасности

### Правила техники безопасности

Необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности по **DIN, DIN EN, DVGW** и **VDE** (см. также прилагаемый красный листок „Правила техники безопасности“).

При установке соблюдать правила DIN 1988, DIN 4753 и DIN 4751.

### Помещение для установки

В отношении условий установки прибора в помещении необходимо соблюдать указания, содержащиеся в техническом паспорте и инструкции по проектированию. Емкостный водонагреватель должен устанавливаться в защищенном от замерзания и сквозняка помещении.

В противном случае прибор, если он выведен из эксплуатации, должен быть при опасности замерзания опорожнен.

### Работы на приборе

Монтаж, техническое обслуживание, ремонт прибора **должны выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом** (силами фирмы по отопительной технике или монтажной организации, работающей на договорных началах) (см. Нормы VDE 0105, часть 1 „Работы на электрооборудовании“).

Перед проведением работ на приборе/отопительной установке их необходимо **обесточить** (например, вывернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель) и принять меры по их предохранению от повторного включения.

→ *Перед монтажом и вводом прибора в эксплуатацию просим тщательно изучить настоящую инструкцию. Наша гарантия не распространяется на случаи ущерба, понесенного в результате несоблюдения требований документации по монтажу, эксплуатации и сервисному обслуживанию. При монтаже полной установки (системотехники фирмы Viessmann) в обязательном порядке должны соблюдаться инструкции по монтажу принадлежностей фирмы Viessmann (если они входят в комплект поставки).*

*Нами регулярно проводятся специальные курсы по обучению монтажного персонала.*

### → Указание!

*Электрические узлы, поставляемые заказчиком, должны пройти типовые испытания.*

	Стр.
<b>Общая информация</b>	
<b>Указания по технике безопасности</b> .....	2
<b>О настоящей инструкции по монтажу</b> .....	4
<b>Информация об изделии</b> .....	4
<b>Установка</b>	
<b>Установка емкостного водонагревателя</b> .....	5
<b>Помощь при установке</b>	
– Демонтаж теплоизоляции .....	6
– Монтаж теплоизоляции .....	8
<b>Установка многосекционной батареи аккумуляторов</b> .....	10
<b>Присоединения</b>	
<b>Расположение и размеры</b> .....	11
<b>Присоединение провода для уравнивания потенциалов</b> .....	11
<b>Подсоединения на стороне контроллера</b>	
Установка датчика температуры аккумулятора или терморегулятора .....	12
Установка погружной гильзы и датчика температуры аккумулятора или терморегулятора .....	12
<b>Присоединения со стороны сетевой воды – работа с сетевой водой</b>	
Отдельный отсек аккумулятора .....	13
Батарея аккумуляторов .....	14
<b>Присоединения со стороны отопления – работа на насыщенном паре</b>	
Отдельный отсек аккумулятора .....	15
Батарея аккумуляторов .....	16
<b>Присоединения со стороны питьевой воды</b> .....	17
<b>Подключение циркуляционного трубопровода</b> .....	20
<b>Приложение</b>	
<b>Гидродинамические сопротивления</b> .....	21
<b>После монтажа ...</b>	
Ввод в эксплуатацию .....	22
Папка сервисной документации .....	22

## О настоящей инструкции по монтажу

**В настоящей инструкции по монтажу используются следующие сигнальные слова и условные обозначения:**

**Внимание!**

→ Обозначает информацию, указывающую на ухудшение комфортности.

**Указание!**

→ Обозначает советы и особо выделяемую дополнительную информацию.

→

→ Этот знак указывает на 3-й столбец, содержащий дополнительную информацию.



→ Отсылает к другим инструкциям, которые должны соблюдаться.

## Информация об изделии

Прибор емкостью 160 и 200 л:  
Емкостный водонагреватель для подогрева питьевой воды в сочетании с водогрейными котлами.

Прибор емкостью 350 и 500 л:  
Емкостный водонагреватель для подогрева питьевой воды в сочетании с водогрейными котлами, системами централизованного отопления и низкотемпературными отопительными системами.

Пригоден для использования в установках согласно DIN 4753.

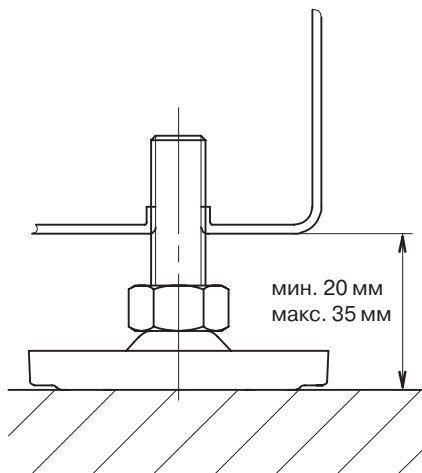
Регистрационный № по DIN 0081/98 10 MC.

## Установка емкостного водонагревателя

### Внимание!

Только для приборов емкостью 350 л:

Если на емкостном водонагревателе монтируется водогрейный котел, то котел необходимо зафиксировать в передних центрирующих цапфах.



- При стесненных условиях подачи емкостного водонагревателя к месту установки снять низ обрешетки и за продольные защитные доски донести прибор до места установки.



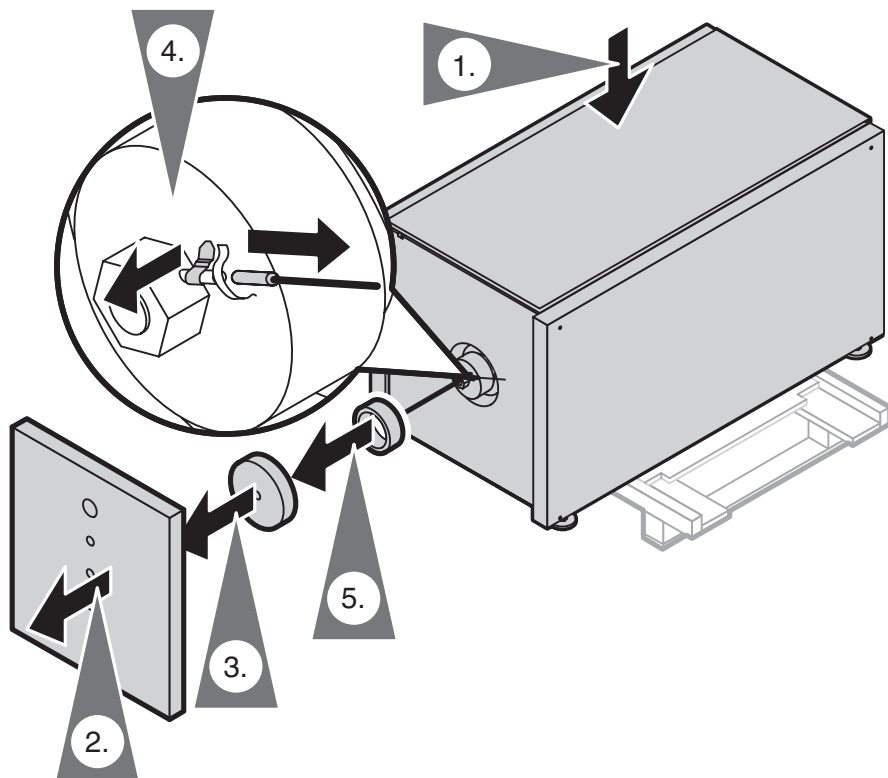
Подачу емкостного водонагревателя в помещение для установки см. в инструкции по монтажу ручек.

- Если прибор устанавливается как батарея аккумуляторов, то для монтажа понадобятся винты М 8 из упаковки.
- Для управления терморегулятором и его обслуживания (если имеется) предусмотреть достаточное расстояние до стены.

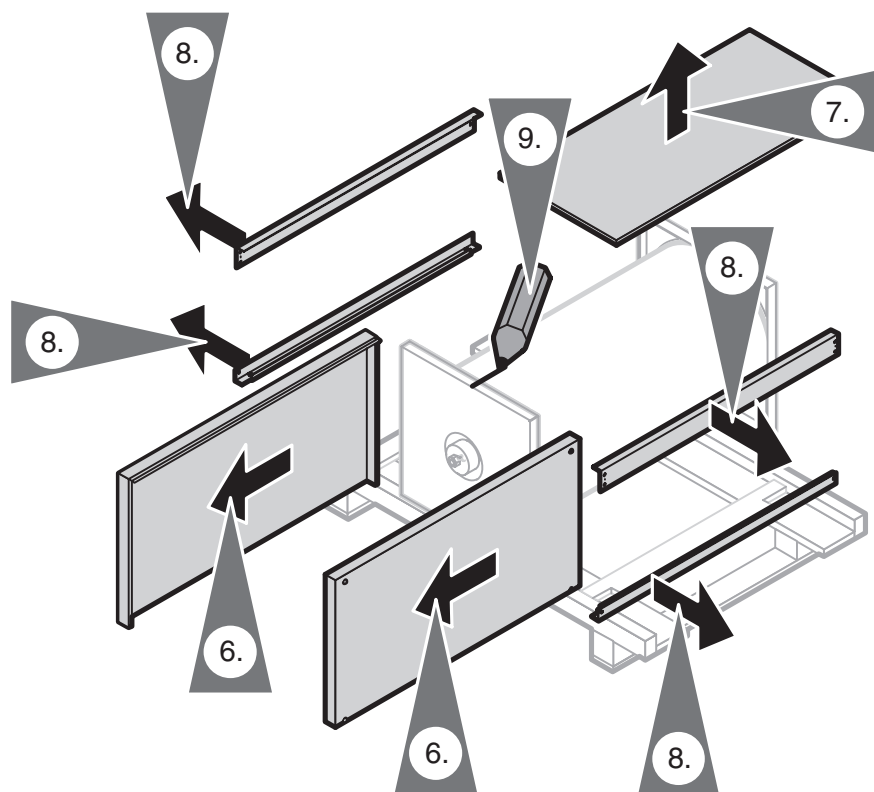
- Специальный фундамент не нужен. Для облегчения уборки помещения рекомендуется установить емкостный водонагреватель на цоколь.
- Только при емкости 350 и 500 л: Для установки погружной гильзы и контроллера температуры аккумулятора или терморегулятора за емкостным водонагревателем должно оставаться расстояние не менее 450 мм.
- Выровнять емкостный водонагреватель регулируемыми опорами.

Демонтаж теплоизоляции

При демонтаже теплоизоляции ширина может быть уменьшена с 910 мм до 810 мм.



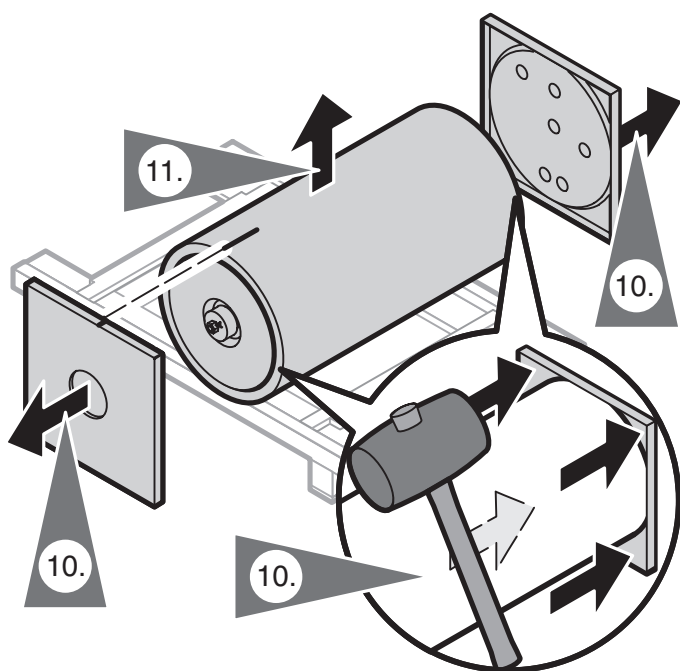
1. Емкостный водонагреватель поставить поперек поддона.
2. Осторожно снять внешний передний щиток.
3. Снять теплоизоляционный мат.
4. Снять скобу и осторожно вынуть чувствительный элемент термометра из затвора аккумулятора.
5. Снять теплоизоляционное кольцо.



6. Потянув на себя снять боковые щитки.
7. Отвинтить верхний щиток.
8. Отвинтить продольные шины.
9. Положение внутреннего переднего щитка пометить чертой на верхней кромке переднего щитка и на кожухе аккумулятора.

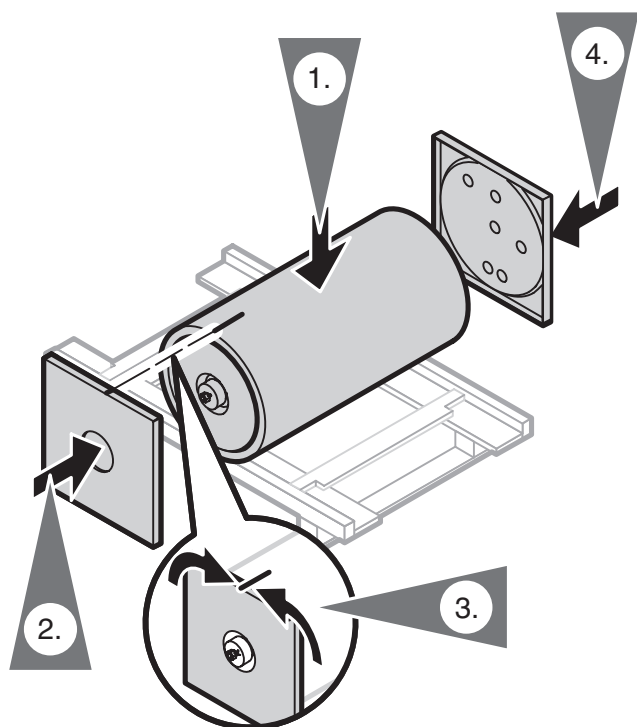
## Помощь при установке (продолжение)

только для приборов емкостью 500 л

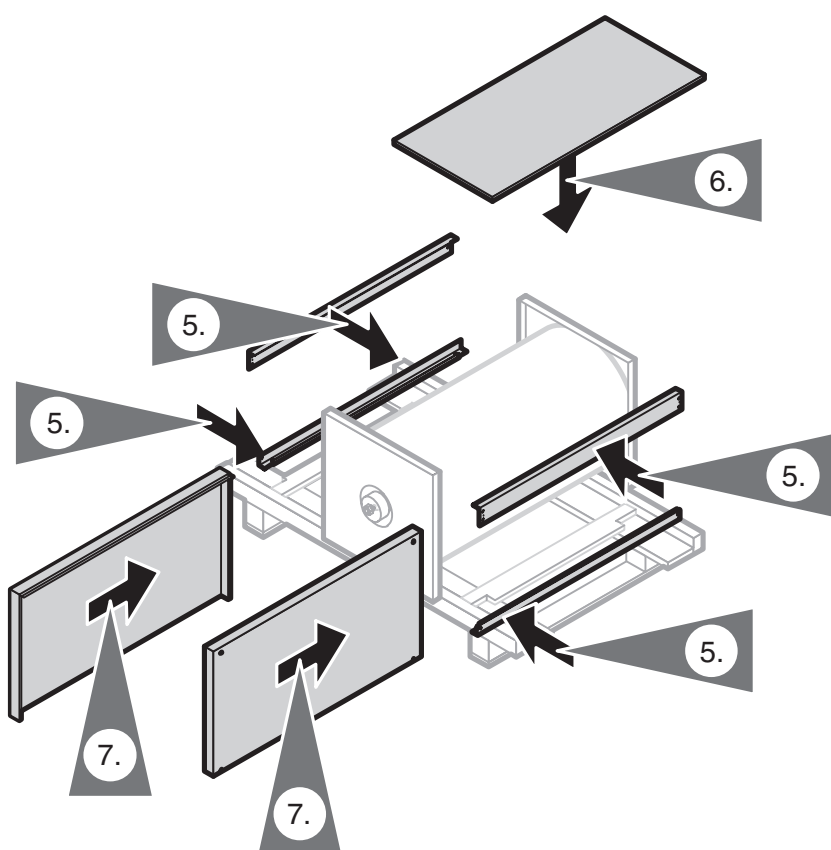


10. Используя подставку (например, брус в основании котла), и молоток ослабить по четырем углам передний и задний щитки и затем снять их.
11. Занести емкостный водонагреватель в помещение для установки.

Монтаж теплоизоляции



1. В помещении для установки снова поставить емкостный водонагреватель поперек поддона.
2. Поместить внутренний передний щиток на опорное кольцо.
3. Выровнять передний щиток в соответствии с нанесенной маркировкой.
4. Поместить задний щиток на опорное кольцо.

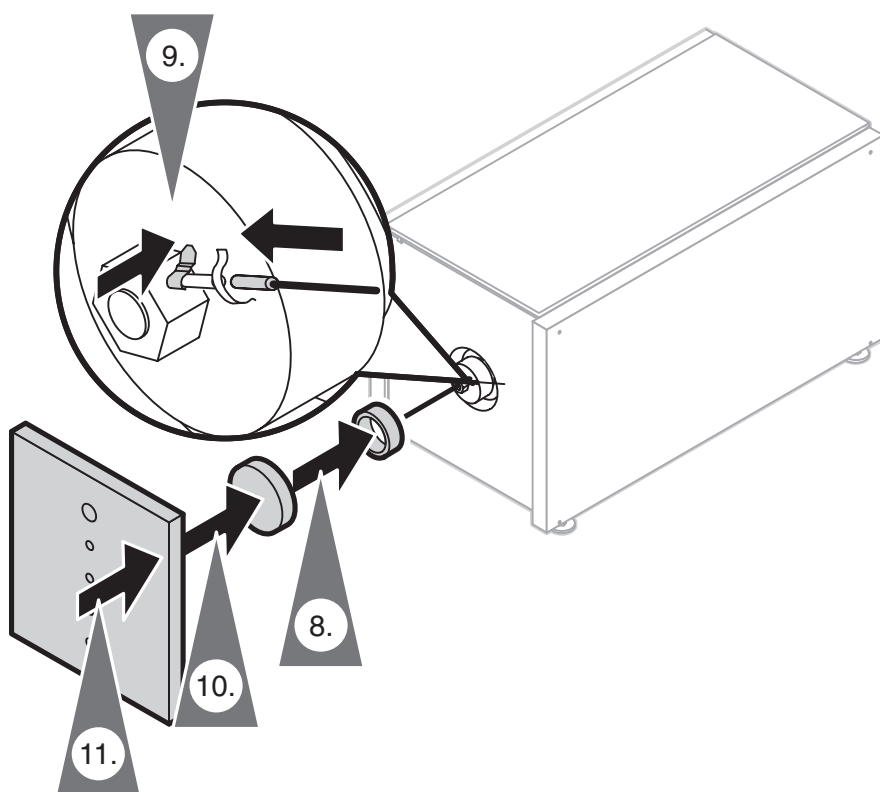


5. Привинтить продольные шины.
6. Установить верхний щиток.
7. Установить боковые щитки.



## Помощь при установке (продолжение)

только для приборов емкостью 500 л



**8.** Надеть теплоизоляционное кольцо.

**9.** До упора ввести чувствительный элемент в отверстие затвора аккумулятора и скобой предохранить от вытаскивания.

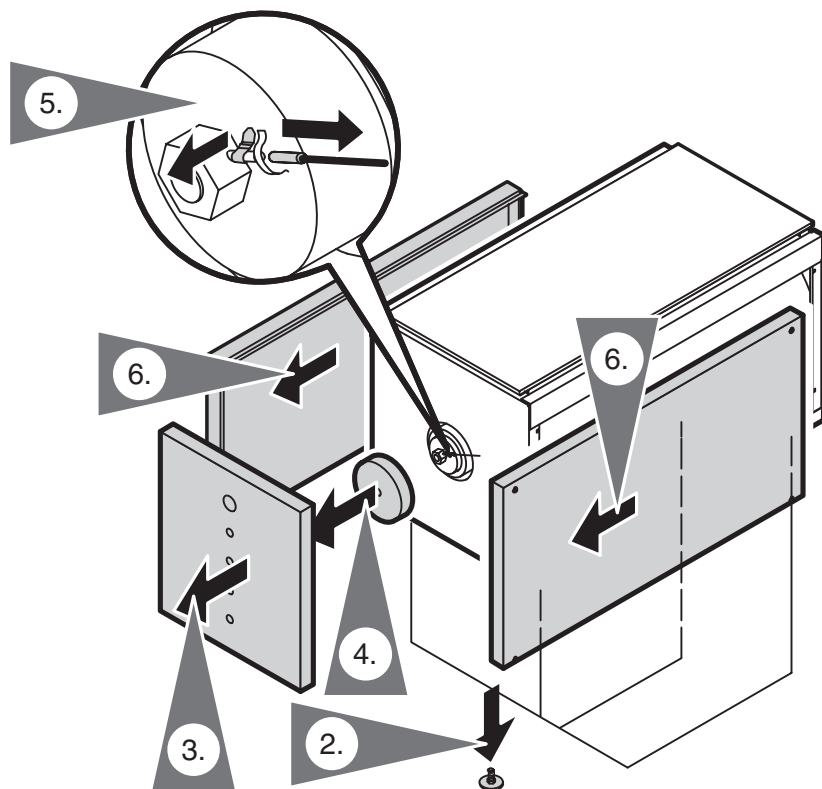
**10.** Уложить теплоизоляционный мат.

**11.** Установить внешний передний щиток.

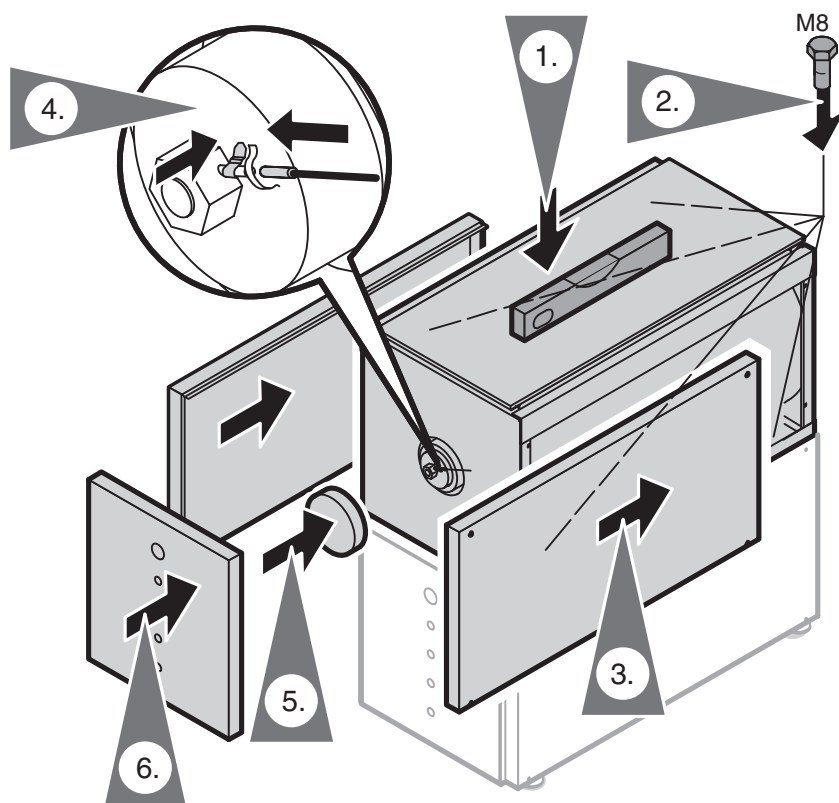
## Установка многосекционной батареи аккумуляторов

только для приборов емкостью 350 и 500 л

Друг на друга можно поставить два емкостных водонагревателя емкостью **350 л** и до трех емкостных водонагревателей емкостью **500 л**.



1. На месте установки установить и выровнять нижний емкостной водонагреватель.
2. Снять регулируемые опоры верхнего емкостного водонагревателя.
3. Осторожно снять передний щиток.
4. Снять теплоизоляционный мат.
5. Снять скобу и осторожно вынуть чувствительный элемент термометра из затвора аккумулятора.
6. Потянув на себя, снять боковые щитки верхнего емкостного водонагревателя.



1. Верхний емкостной водонагреватель поставить на нижний и выровнять.
2. Винты М 8 из упаковки вставить в отверстия продольных шин и ввинтить в продольные шины нижнего емкостного водонагревателя.
3. Снова установить боковые щитки.

**Указание!**

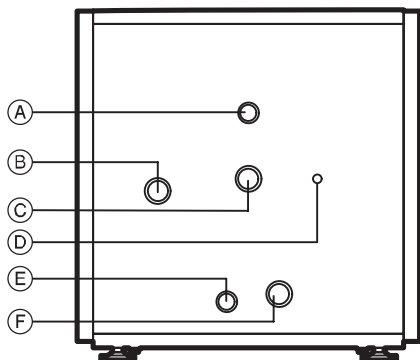
Третий емкостной водонагреватель (если имеется) смонтировать так же, как и второй.

4. До упора ввести чувствительный элемент в отверстие затвора аккумулятора и скобой предохранить от вытаскивания.
5. Уложить теплоизоляционный мат.
6. Установить передний щиток.

## Расположение и размеры

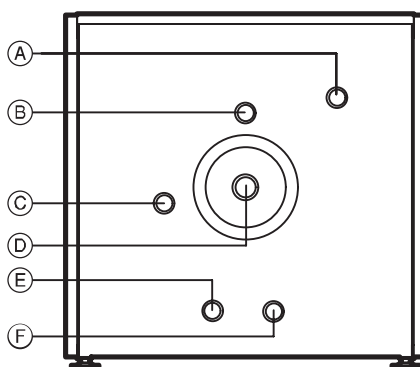
Емкость отсека (отсеков) аккумулятора	л	160	200	350	500	700	1 000	1 500
Число отсеков аккумулятора		1	1	1	1	2	2	3
Расположение								
<b>Присоединения</b> (отдельный отсек аккумулятора)								
Патрубки подающего и обратного трубопроводов сетевой воды	R	1	1	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>
Патрубки трубопроводов холодной и горячей воды	R	3/4	3/4	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>
Патрубок циркуляционного трубопровода	R	1	1	1	1 <sup>1/4</sup>	1	1 <sup>1/4</sup>	1 <sup>1/4</sup>

### Прибор емкостью 160 и 200 л



- Ⓐ Патрубок трубопровода горячей воды
- Ⓑ Патрубок подающего трубопровода сетевой воды
- Ⓒ Патрубок циркуляционного трубопровода
- Ⓓ Датчик температуры аккумулятора/терморегулятор
- Ⓔ Патрубок трубопровода холодной воды
- Ⓕ Патрубок обратного трубопровода сетевой воды

### Прибор емкостью 350 и 500 л



- Ⓐ Патрубок циркуляционного трубопровода
- Ⓑ Патрубок трубопровода горячей воды
- Ⓒ Патрубок подающего трубопровода сетевой воды
- Ⓓ Датчик температуры аккумулятора/терморегулятор
- Ⓔ Патрубок трубопровода холодной воды
- Ⓕ Патрубок обратного трубопровода сетевой воды

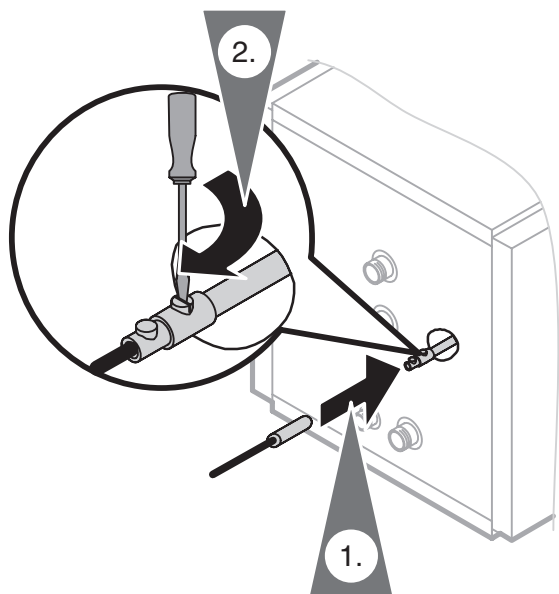
## Присоединение провода для уравнивания потенциалов

Выполнить уравнивание потенциалов в соответствии с техническими условиями присоединения местной энергоснабжающей организации и положениями VDE.

## Подсоединения на стороне контроллера

### Установка датчика температуры аккумулятора или терморегулятора

только для приборов емкостью 160 и 200 л



1. До упора ввести датчик температуры аккумулятора (прилагается к контроллеру) через крепление датчика в погружную гильзу.

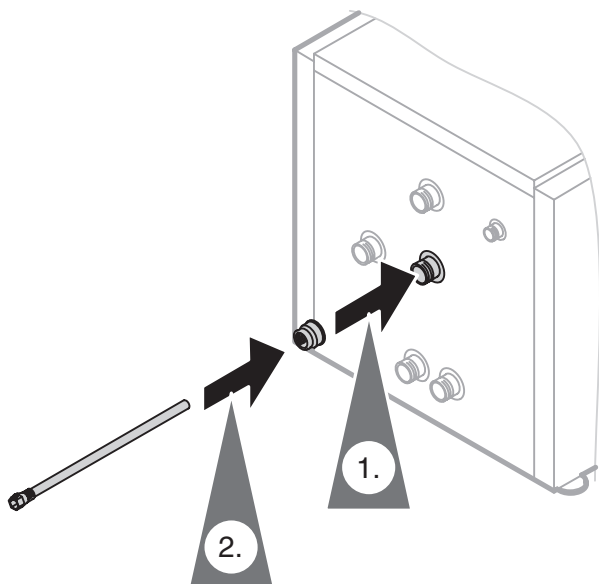
2. Для фиксации слегка затянуть пластмассовые винты крепления датчика.



Установку терморегулятора см. в инструкции по монтажу терморегулятора.

### Установка погружной гильзы и датчика температуры аккумулятора или терморегулятора

только для приборов емкостью 350 и 500 л



#### Внимание!

Руководствуясь требованиями максимальной эксплуатационной надежности, использовать для датчика или чувствительного элемента регулирующего органа погружную гильзу из высококачественной стали (входящую в комплект поставки).

Если эта погружная гильза не подходит к вставляемому датчику или чувствительному элементу, необходимо использовать другую погружную гильзу из высококачественной стали (1.4571 или 1.4435).

1. Уплотнить на элементе для подсоединения погружной гильзы переходную муфту (находится в отдельной упаковке погружной гильзы).

2. Уплотнить погружную гильзу в переходной муфте.



Установку датчика температуры аккумулятора см. в инструкции по монтажу крепления датчика.



Установку терморегулятора см. в инструкции по монтажу терморегулятора.

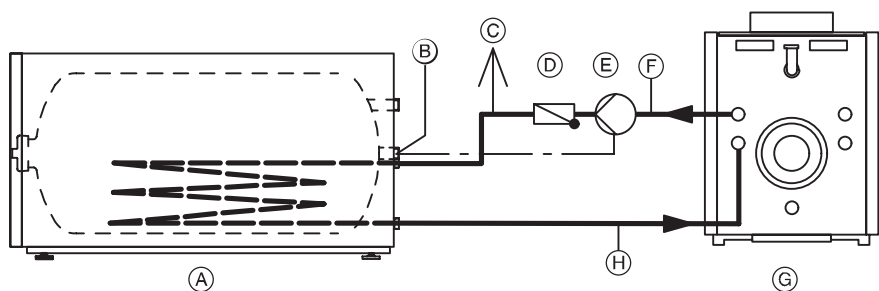
## Присоединения со стороны сетевой воды – работа с сетевой водой

**Указание!**

Отрегулировать терморегулятор и защитный ограничитель температуры таким образом, чтобы температура питьевой воды в емкостном водонагревателе **не** превышала 95 °С.

Доп. температура подачи сетевой воды .....	200 °С
Доп. температура питьевой воды .....	95 °С
Доп. избыт. рабочее давление	
– со стороны отопления .....	25 бар
– со стороны питьевой воды .....	10 бар
Испытательное давление	
– со стороны сетевой воды (первичн.) .....	32,5 бар
– со стороны питьевой воды (вторичн.) .....	13 бар

### Отдельный отсек аккумулятора



- (A) Vitocell 300
- (B) Терморегулятор и защитный ограничитель температуры (если требуется).
- (C) Воздушник
- (D) Подпружиненный обратный клапан
- (E) Цирканасос
- (F) Подающий трубопровод сетевой воды
- (G) Водогрейный котел
- (H) Обратный трубопровод сетевой воды

1. Присоединить трубопроводы со стороны сетевой воды разъемными соединениями.
2. Только при:
  - температуре подачи сетевой воды выше 95 °С и
  - емкости прибора 350 и 500 л: снять с отходящих труб на стороне сетевой воды защитные розетки (розетки имеют левую резьбу).
3. Проложить подающий трубопровод с подъемом и снабдить его в наиболее высокой точке воздушным клапаном.
4. Только при температурах подачи сетевой воды выше 110 °С: Дополнительно установить прошедший конструктивные испытания защитный ограничитель температуры. Использовать с этой целью двойной терморегулятор (реле контроля температуры и защитный ограничитель температуры).

**Указание!**

На установках, где уже имеется защитный ограничитель температуры (например в случае водогрейного котла), емкостный водонагреватель не нуждается в дополнительном защитном ограничителе температуры.

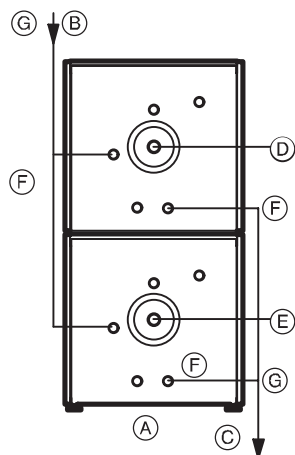
5. До упора вставить датчик температуры аккумулятора в погружную гильзу (см. стр. 12).
6. Выполнить теплоизоляцию трубопроводов.

## Присоединения со стороны сетевой воды – работа с сетевой водой (продолжение)

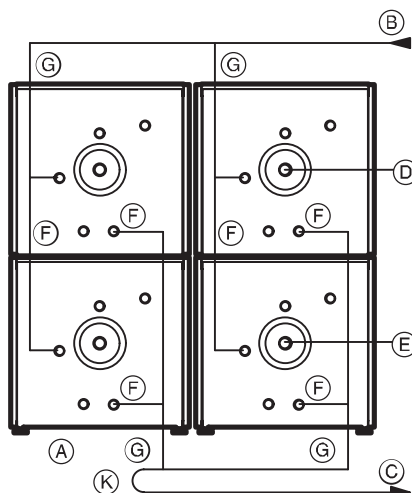
### Батарея аккумуляторов

только для приборов емкостью 350 и 500 л

Батарея аккумуляторов емкостью 700 и 1000 л (двухсекционная)



Батарея аккумуляторов емкостью 2 по 700 и 2 по 1000 л (два раза по две секции)

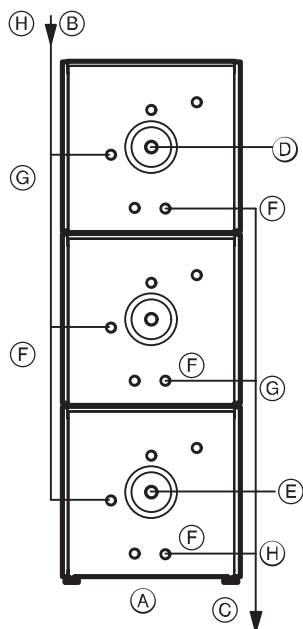


1. Присоединить трубопроводы со стороны сетевой воды разъемными соединениями.
2. Только при температурах подачи сетевой воды выше 95 °С: снять с отходящих труб на стороне сетевой воды защитные розетки (розетки имеют левую резьбу).
3. Проложить подающий трубопровод с подъемом и снабдить его в наиболее высокой точке воздушным клапаном.
4. До упора вставить датчик температуры аккумулятора в погружную гильзу (см. стр. 12).
5. Выполнить теплоизоляцию трубопроводов.

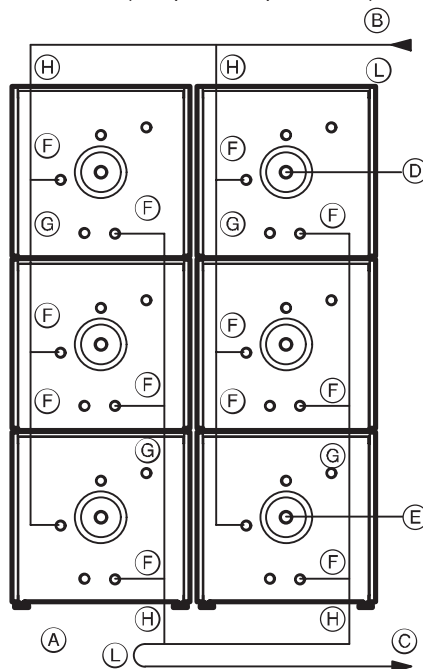
#### Указания!

Циркуляционный насос включается терморегулятором.  
Достаточно установить терморегулятор в один из отсеков аккумулятора.  
При температурах подачи сетевой воды выше 110 °С: дополнительно установить защитный ограничитель температуры, прошедший конструктивные испытания.  
На установках, где уже имеется защитный ограничитель температуры (например в случае водогрейного котла), емкостной водонагреватель не нуждается в дополнительном защитном ограничителе температуры.

Батарея аккумуляторов емкостью 1500 л (трехсекционная)



Батарея аккумуляторов емкостью 2 по 1500 л (два раза по три секции)



- (A) Vitocell 300
- (B) Подающий трубопровод сетевой воды
- (C) Обратный трубопровод сетевой воды
- (D) Защитный ограничитель температуры (если требуется)
- (E) Терморегулятор

- (F) Ду 32 или 1 1/4" \*1
- (G) Ду 50 или 2" \*1
- (H) Ду 80 \*1
- (K) Ду 100 \*1
- (L) Ду 125 \*1

\*1 Поперечные сечения соединительных линий на стороне сетевой воды.

## Присоединения со стороны отопления – работа на насыщенном паре

только для приборов емкостью 350 и 500 л

### Указание!

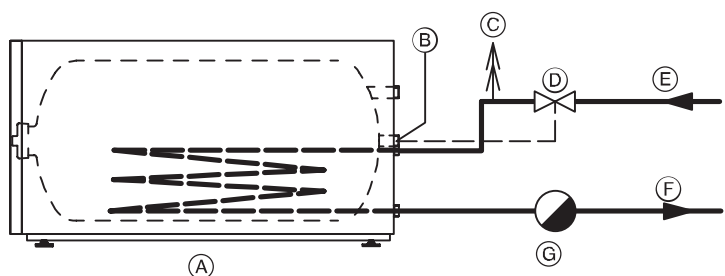
Использовать только регулятор на стороне пара, без гидравлического затвора из конденсата (сухой отвод конденсата).

При работе на паре котловая вода и питательная вода котла должны соответствовать параметрам, указанным в руководящем документе Объединения союзов работников технического надзора (см. в этой связи также ориентировочные значения для котловой и питательной воды).

Для того чтобы температура питьевой воды не превышала 95 °С, в качестве пропорционального регулятора на стороне пара необходимо использовать регулятор температуры воды с регулирующим клапаном для пара (например, производства фирм Samson, Danfoss и IWKA).

Доп. температура насыщенного пара .....	200 °С
Доп. температура питьевой воды .....	95 °С
Доп. избыт. рабочее давление	
– со стороны пара .....	1 бар
– со стороны питьевой воды .....	10 бар
Испытательное изб. давление	
– со стороны отопления (первичн.) .....	32,5 бар
– со стороны питьевой воды (вторичн.) .....	13 бар

### Отдельный отсек аккумулятора



- |   |                        |
|---|------------------------|
| (A) Vitocell 100  | (E) Паропровод         |
| (B) Чувствительный элемент для регулятора температуры воды        | (F) Конденсатопровод   |
| (C) Автом. аэратор (устройство для защиты от образования вакуума) | (G) Конденсатоотводчик |
| (D) Регулирующий клапан   |                        |

1. Трубопроводы со стороны пара и конденсата присоединить разъемными соединениями.

2. Снять защитные розетки с присоединительных патрубков на стороне пара и на стороне конденсата (розетки имеют левую резьбу).

3. Установить чувствительный элемент регулятора температуры воды в погружную гильзу; установить регулирующий клапан.



Инструкция изготовителя по монтажу

4. Выполнить теплоизоляцию трубопроводов.

**Батарея аккумуляторов**

В зависимости от местных правил необходимо выбрать один из нижеприведенных вариантов подсоединения:

– Между патрубком пара и линией системы парораспределения каждого отсека аккумулятора установить регулирующий клапан и автоматический азратор (устройство для защиты от образования вакуума).

В линии системы парораспределения заказчиком должно быть предусмотрено водоспускное устройство с конденсатоотводчиком на нижней стороне коллектора.

Между патрубком для конденсата и линией системы сбора конденсата каждого отсека аккумулятора установить конденсатоотводчик.

или

– Перед линией системы парораспределения установить регулирующий клапан. После регулирующего клапана установить азратор (устройство для защиты от образования вакуума).

В линии системы парораспределения заказчиком должно быть предусмотрено водоспускное устройство с конденсатоотводчиком на нижней стороне коллектора.

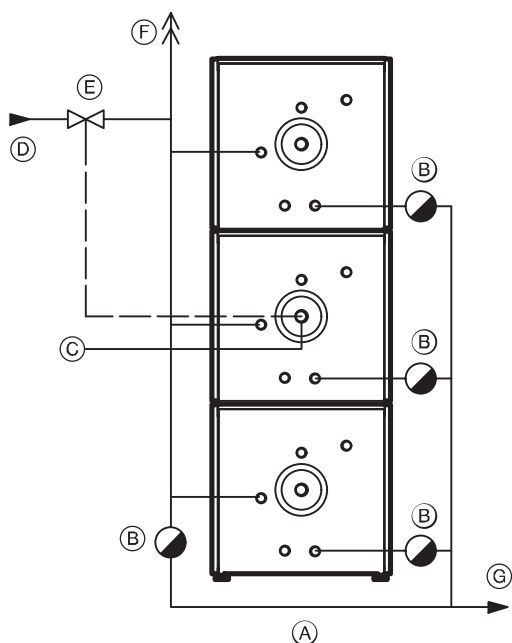
Между патрубком для конденсата и линией системы сбора конденсата каждого отсека аккумулятора установить конденсатоотводчик.

**Указание!**

Для того чтобы обеспечить равномерное нагревание отдельных отсеков аккумулятора, установить батареи аккумуляторов с присоединенной системой циркуляции в соответствии со стр. 20.

Закрывать неиспользуемые патрубки (отдельных отсеков аккумулятора) системы циркуляции.

В отношении регулирующих и предохранительных устройств должны также соблюдаться предписания соответствующей теплоснабжающей организации.



1. Трубопроводы со стороны пара и конденсата присоединить разъёмными соединениями.
2. Снять с отходящих труб на стороне сетевой воды защитные розетки (розетки имеют левую резьбу).
3. Каждый отсек аккумулятора снабдить терморегулятором (реле контроля температуры), прошедшим типовые испытания.
4. Установить чувствительный элемент регулятора температуры воды в погружную гильзу; установить регулирующий клапан.
5. Выполнить теплоизоляцию трубопроводов.

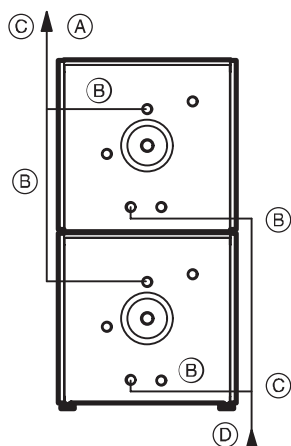
- |  |  |
|--|--|
| (A) Vitocell 300                                       | (E) Регулирующий клапан                        |
| (B) Конденсатоотводчик                                 | (F) Автом. азратор                             |
| (C) Чувствительный элемент регулятора температуры воды | (устройство для защиты от образования вакуума) |
| (D) Паропровод   | (G) Конденсатопровод                           |



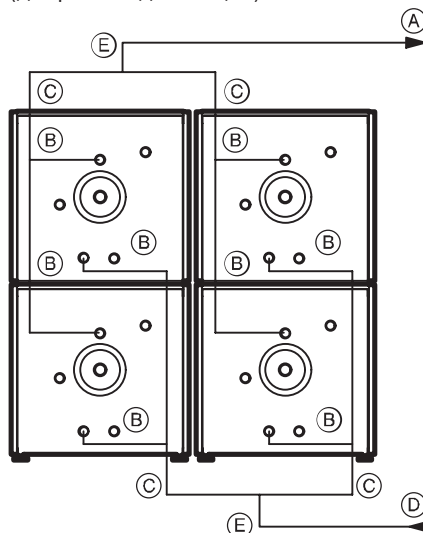
## Присоединения со стороны питьевой воды

Присоединение со стороны питьевой воды выполнить с соблюдением стандартов DIN 1988 (см. стр. 19) и DIN 4753.

Батарея аккумуляторов емкостью 700 и 1000 л (двухсекционная)



Батарея аккумуляторов емкостью 2 по 700 и 2 по 1000 л (два раза по две секции)



1. Присоединить трубопроводы со стороны питьевой воды разъемными соединениями.

**Указание!**

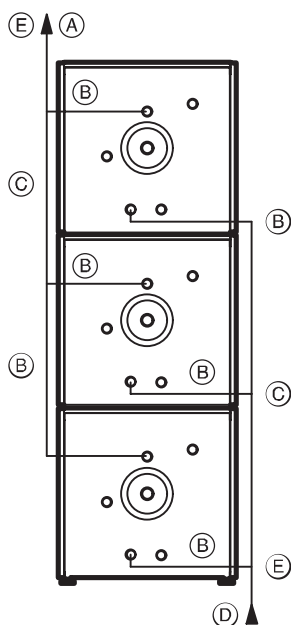
При температуре истечения питьевой воды свыше 60 °С подсоединение со стороны питьевой воды может также выполняться последовательно.

2. Выполнить теплоизоляцию трубопроводов горячей воды и арматуры.

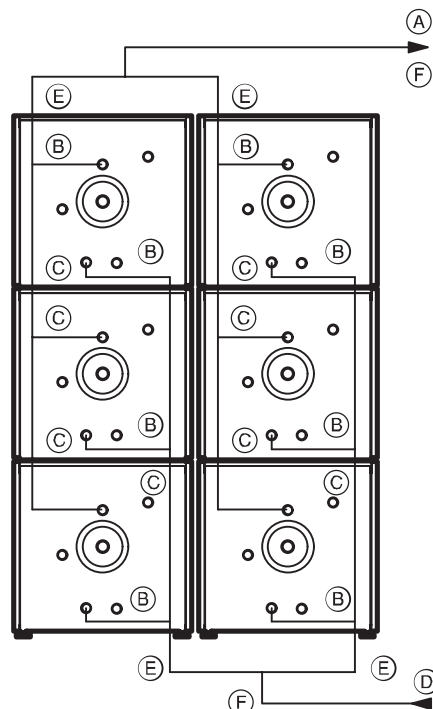
**Указание!**

Посудомоечные и стиральные машины можно подсоединить к централизованной системе горячего водоснабжения. Стиральные машины должны иметь отдельный патрубок для присоединения трубопроводов холодной и горячей воды. Прямая подача горячей воды из емкостного водонагревателя позволяет сократить время, затрачиваемое на электрический нагрев воды в посудомоечной или стиральной машине. Это экономит время, энергию и затраты. Просим обратить внимание на рекомендации изготовителей.

Батарея аккумуляторов емкостью 1500 л (трехсекционная)



Батарея аккумуляторов емкостью 2 по 1500 л (два раза по три секции)



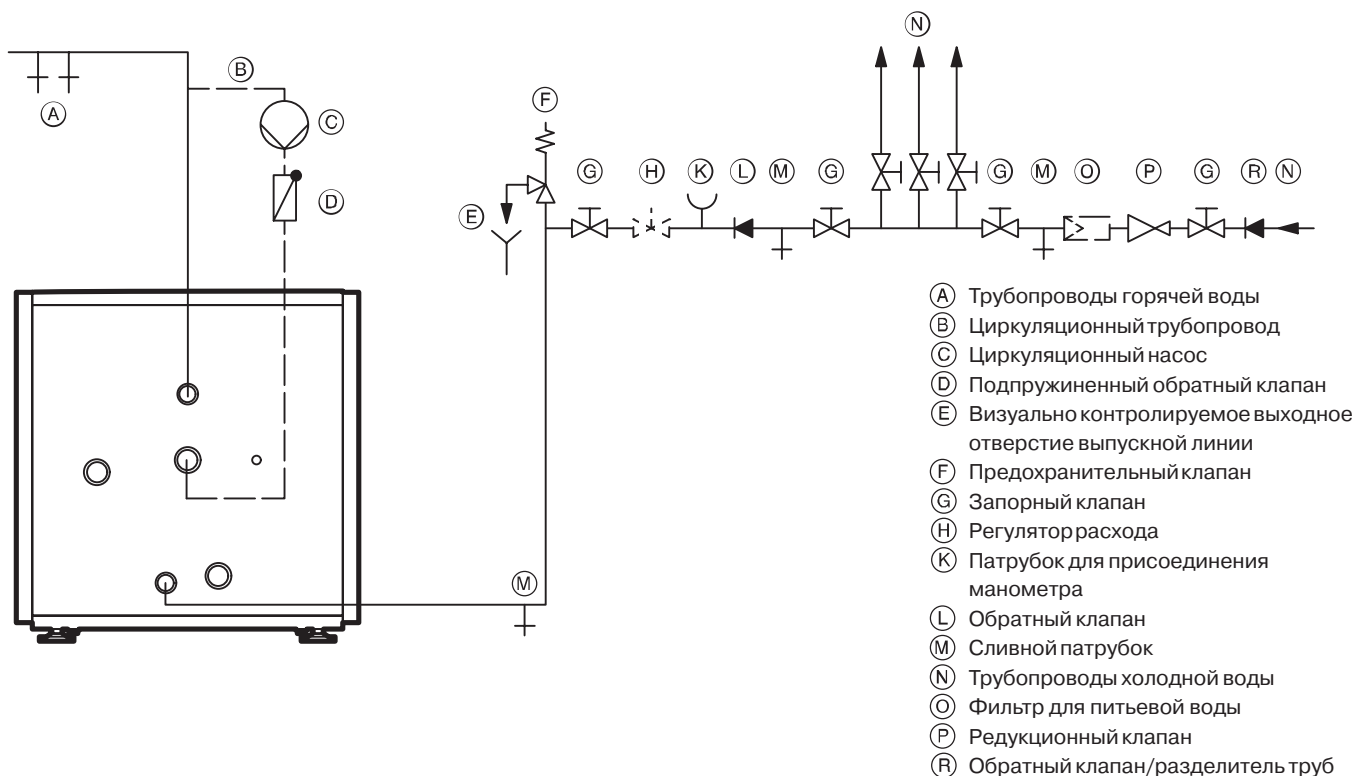
- Ⓐ Трубопровод горячей воды
- Ⓑ 35 × 1,5 или 1 1/4" \*1
- Ⓒ 42 × 1,5 или 1 1/2" \*1

- Ⓓ Трубопровод холодной воды
- Ⓔ 54 × 1,5 или 2" \*1
- Ⓕ 70 × 2,0 или 2 1/2" \*1

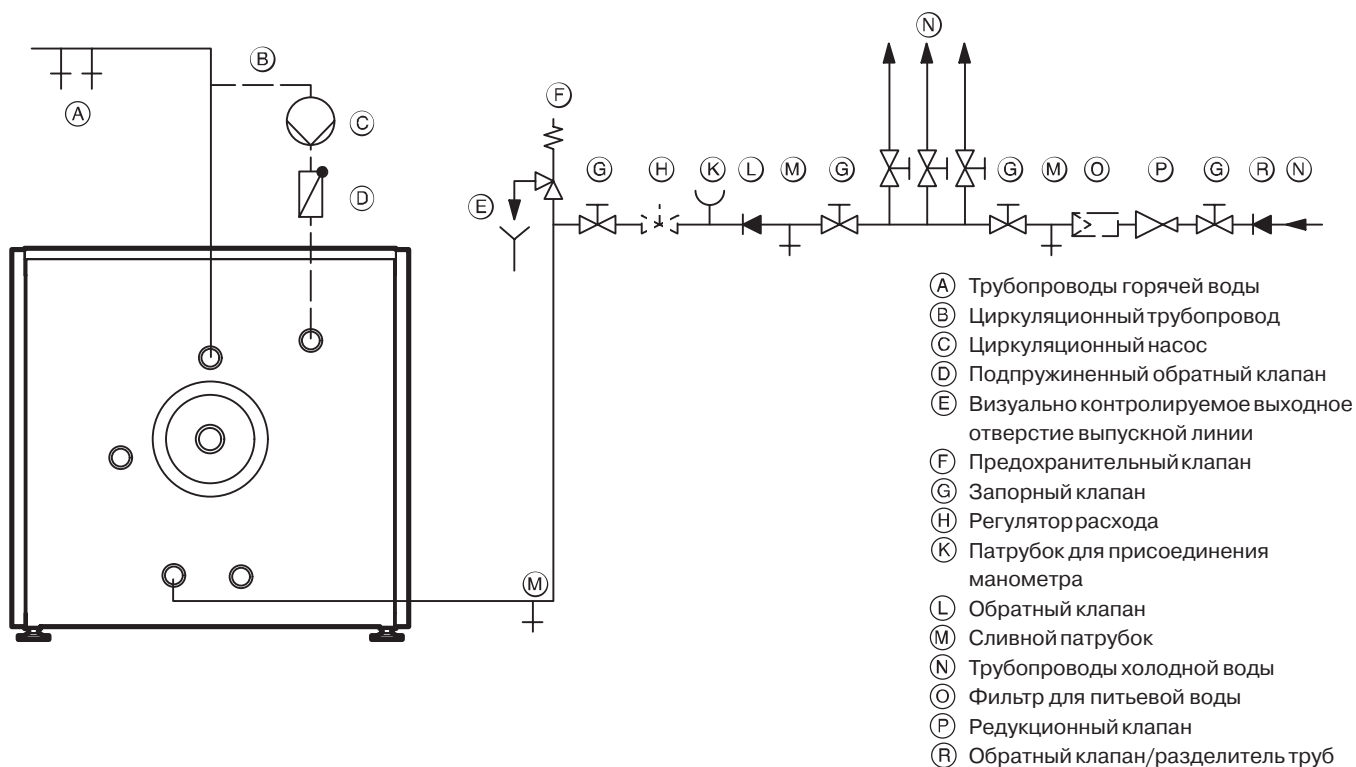
\*1 Поперечные сечения соединительных линий на стороне питьевой воды.

**Присоединения со стороны питьевой воды (продолжение)**

Прибор емкостью 160 и 200 л



Прибор емкостью 350 и 500 л



## Присоединения со стороны питьевой воды (продолжение)

### К предохранительному блоку по DIN 1988 относятся:

■ Запорные клапаны

■ Сливной клапан

■ Редукционный клапан

Редукционный клапан должен быть установлен, если давление в водопроводной сети в точке присоединения превышает 80 % давления срабатывания предохранительного клапана. Редукционный клапан целесообразно установить за водомерной системой. Это позволяет обеспечить во всей системе питьевого водоснабжения примерно одинаковые условия давления и предохранить систему от избыточного давления и гидравлических ударов. Согласно DIN 4109 полное давление потока в системе водоснабжения после распределения по этажам не должно превышать перед арматурой 5 бар (0,5 МПа).

■ Предохранительный клапан

Для защиты от избыточного давления система должна быть оснащена мембранным предохранительным клапаном, прошедшим конструктивные испытания.

Доп. избыточное рабочее давление: 10 бар.

Присоединительный диаметр предохранительного клапана должен составлять:

- при емкости аккумулятора 160 и 200 л не менее R 1/2 (ДУ 15) при макс. мощности отопления 75 кВт<sup>\*1</sup>,
- при емкости аккумулятора от 350 до 1000 л не менее R 3/4 (ДУ 20) при макс. мощности отопления 150 кВт<sup>\*1</sup>,
- при емкости аккумулятора от свыше 1000 до 5000 л не менее R 1 (ДУ 25) при макс. мощности отопления 250 кВт<sup>\*1</sup>.

Расположить предохранительный клапан в трубопроводе холодной воды. Предохранительный клапан не должен отсекаться от емкостного водонагревателя. Не допускается наличие сужений в линии между предохранительным клапаном и емкостным водонагревателем. Не закрывать выпускную линию предохранительного клапана. Выходящая вода должна безопасно и с возможностью визуального контроля отводиться в водоспускное устройство. Вблизи выпускной линии предохранительного клапана (лучше всего, на самом предохранительном клапане) установить табличку с надписью: „Для обеспечения безопасности во время отопления из выпускной линии может выходить вода! Не закрывать выпускную линию!“ Предохранительный клапан следует установить над верхней кромкой емкостного водонагревателя.

■ Обратный клапан

Препятствует обратному потоку воды установки и нагретой воды в трубопровод холодной воды или в местную сеть.

■ Манометр

Предусмотреть возможность присоединения манометра.

■ Регулятор расхода

Мы рекомендуем установить регулятор расхода и регулировать максимальный расход воды в соответствии с 10-минутной производительностью емкостного водонагревателя.



*Инструкция по сервисному обслуживанию аккумуляторного водонагревателя*

В этом случае обеспечивается выход на показатели производительности емкостного водонагревателя.

■ Фильтр для питьевой воды

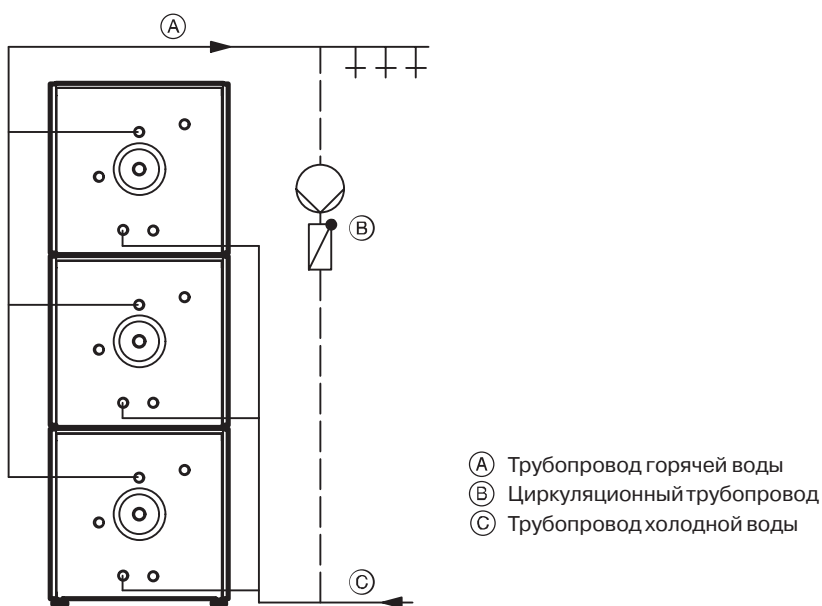
Согласно DIN 1988-2 в установке с металлическими трубопроводами должен встраиваться фильтр для питьевой воды. В пластмассовые трубопроводы рекомендуется встраивать фильтр для питьевой воды. Фильтр предотвращает попадание грязи в систему питьевого водоснабжения.

\*1 Если мощность отопления водонагревателя Vitocell 300 превышает максимальную мощность отопления для соответствующей емкости, выбрать более крупный предохранительный клапан, достаточный для мощности отопления (см. DIN 4753-1, изд. 3/88, раздел 6.3.1).

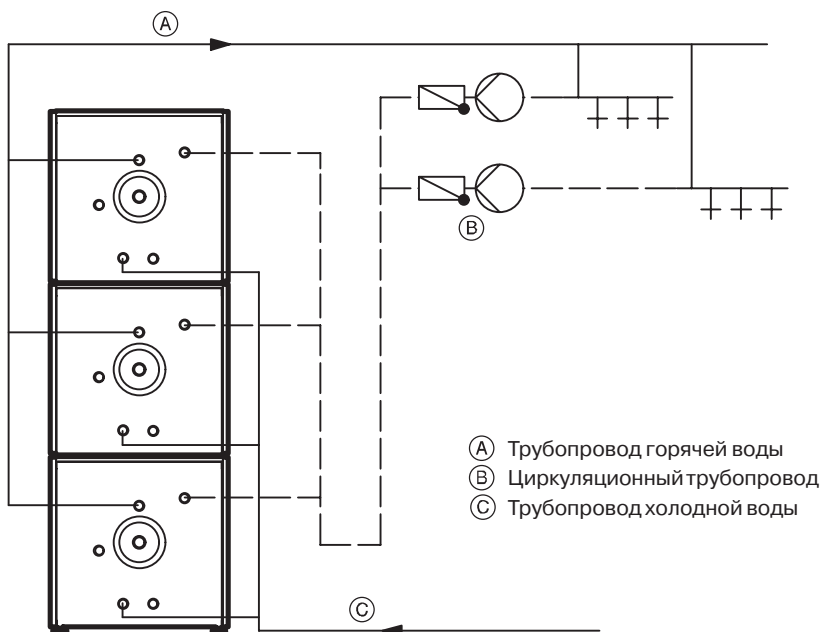
## Подключение циркуляционного трубопровода

- Присоединить циркуляционный трубопровод разъемным соединением. Расположение и размер присоединительного патрубка см. на стр. 11.
- Целесообразно оборудовать циркуляционный трубопровод циркуляционным насосом, обратным клапаном и таймером (для прерывания циркуляции в ночное время).
- Эксплуатация циркуляционного трубопровода в самотечном режиме возможна лишь ограниченно, т.к. отвод горячей воды выполнен в виде теплоизоляционной петли.
- Установить батареи аккумуляторов с подсоединенной системой циркуляции. Закрывать неиспользуемые патрубки (отдельных отсеков аккумулятора) системы циркуляции.

Присоединение циркуляционного трубопровода при объединении нескольких отсеков аккумулятора в сочетании с водогрейными котлами или системами централизованного отопления **без** системы ограничения температуры обратного потока со стороны сетевой воды и при работе со стороны отопления на насыщенном паре (изб. давление до 1 бар), и с одним циркуляционным трубопроводом

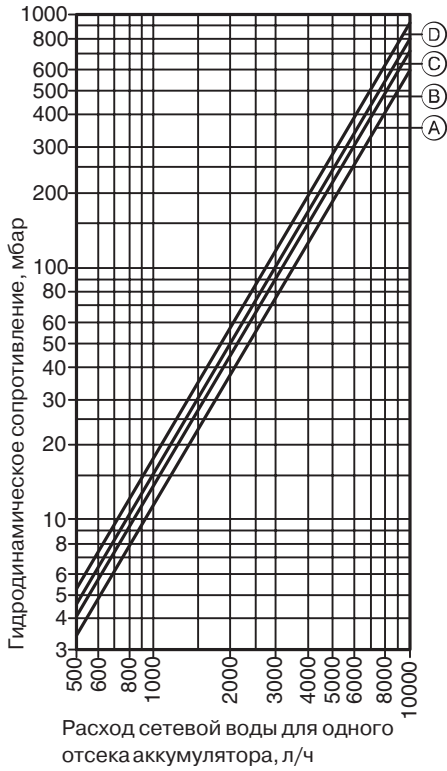


Присоединение циркуляционного трубопровода при объединении нескольких отсеков аккумулятора в сочетании с системами централизованного отопления **с** ограничением температуры обратного потока со стороны сетевой воды и/или при нескольких циркуляционных трубопроводах



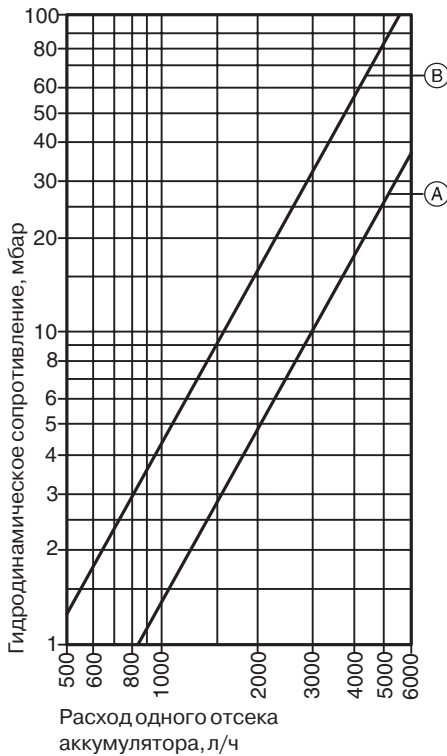
## Гидродинамические сопротивления

### Со стороны сетевой воды



- Ⓐ Прибор емкостью 160 л
- Ⓑ Прибор емкостью 350 л
- Ⓒ Прибор емкостью 200 л
- Ⓓ Прибор емкостью 500 л

### Со стороны питьевой воды



- Ⓐ Отсек аккумулятора емкостью 350 или 500 л
- Ⓑ Отсек аккумулятора емкостью 160 или 200 л

## После монтажа ...

### Ввод в эксплуатацию



*Ввод в эксплуатацию емкостного водонагревателя см. в Инструкции по сервисному обслуживанию.*

### Папка сервисной документации

1. Все спецификации деталей, а также инструкции по эксплуатации и сервисному обслуживанию подшить в папку „Документация по эксплуатации и сервисному обслуживанию”.
2. Поместить папку в защитную коробку.



Viessmann Werke GmbH & Co  
D-35107 Allendorf

Представительство в Москве  
Ул. Вешних Вод 64  
Россия - 129339 Москва  
Тел. (факс): (095) 182 46 92

Представительство в Санкт-Петербурге  
Ул. Торжковская 5  
Россия - 197342 Санкт-Петербург  
Тел. (факс): (812) 242 01 63 или 246 60 52

5499 812 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.



Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.